

V Bruseli 9. novembra 2023
(OR. en)

15270/23
ADD 1

POLCOM 265
COMER 135
UD 251
COHOM 216

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 8. novembra 2023

Komu: Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: COM(2023) 689 final - ANNEXES 1 to 11

Predmet: PRÍLOHY
k
SPRÁVE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE
o povoleniach na vývoz v roku 2022 podľa nariadenia o obchodovaní
s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti,
mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie
alebo trestanie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 689 final - ANNEXES 1 to 11.

Príloha: COM(2023) 689 final - ANNEXES 1 to 11



V Bruseli 8. 11. 2023
COM(2023) 689 final

ANNEXES 1 to 11

PRÍLOHY

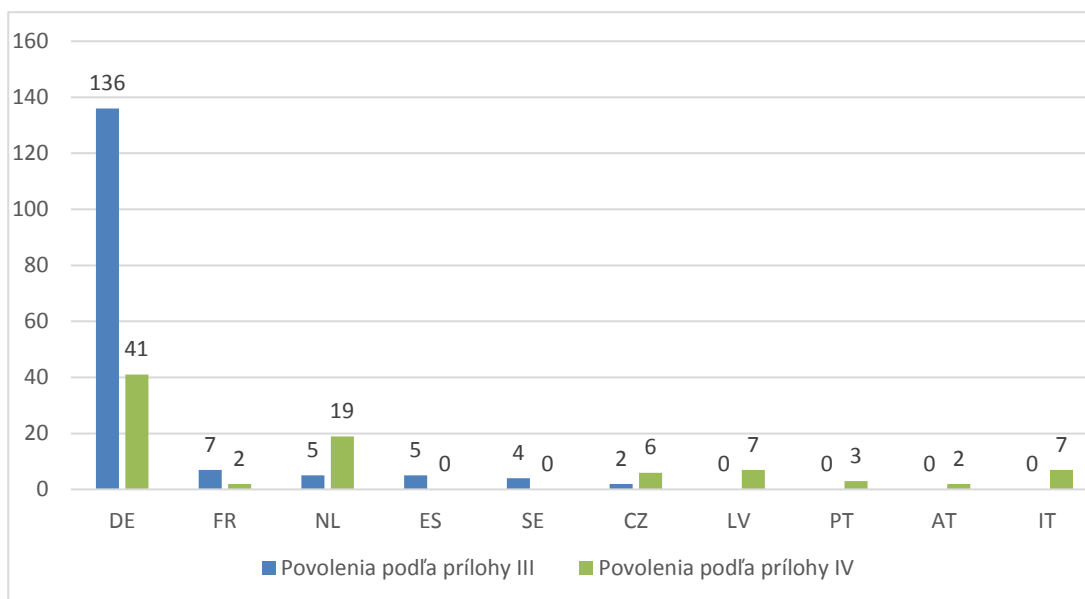
k

SPRÁVE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE

**o povoleniach na vývoz v roku 2022 podľa nariadenia o obchodovaní s určitým tovarom,
ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo
ponížujúce zaobchádzanie alebo trestanie**

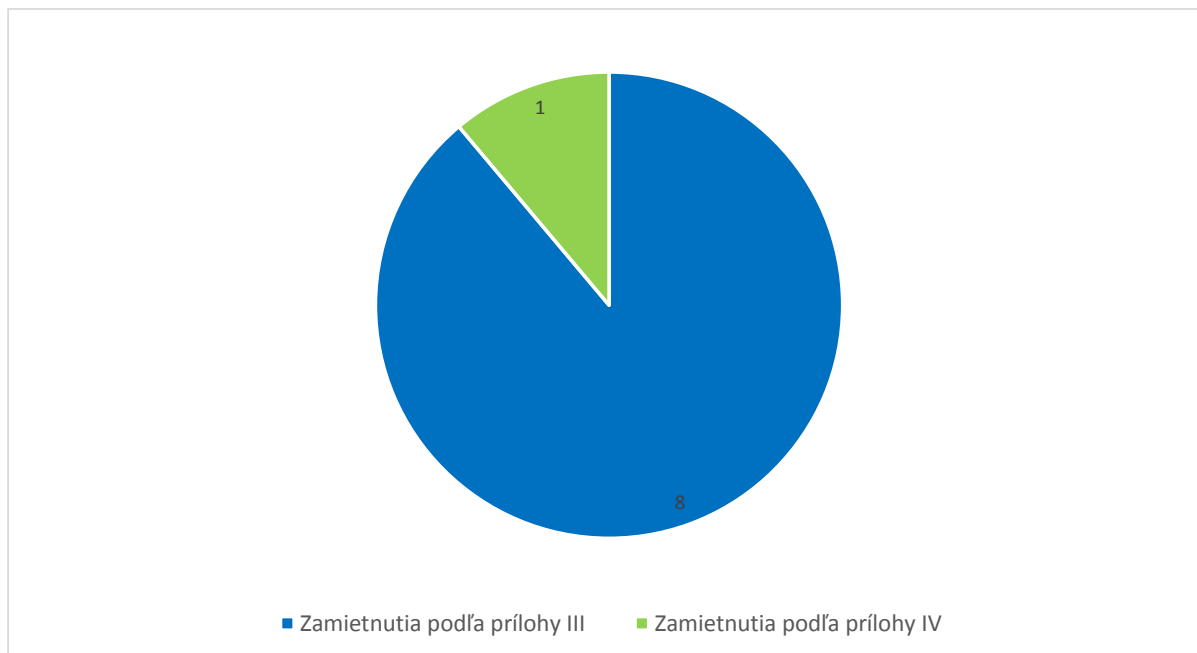
Príloha 1:

Počet nahlásených povolení na vývoz vydaných členskými štátmi podľa článku 20 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/125 v členení podľa položiek v prílohe



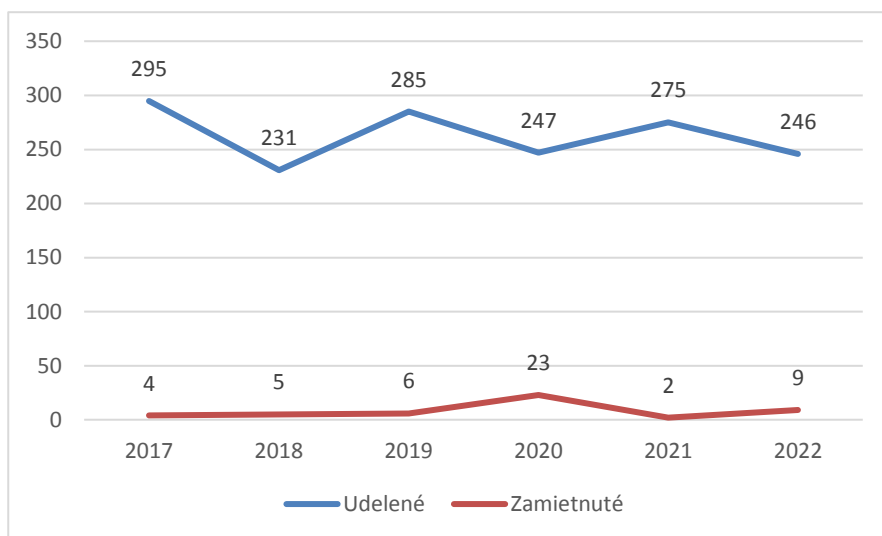
Príloha 2:

Počet nahlásených zamietnutí v členení podľa položiek v prílohe



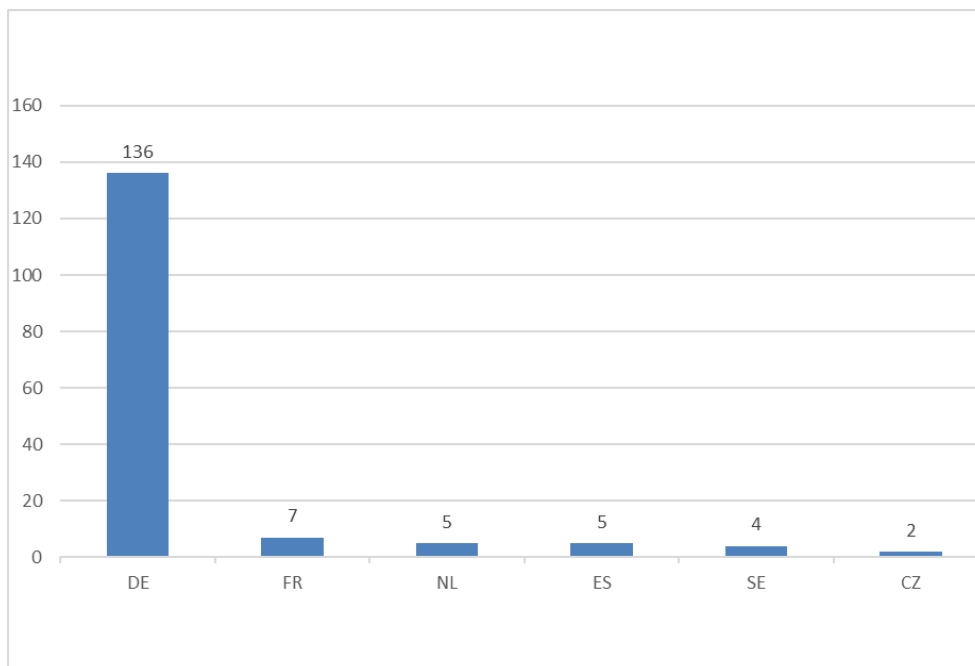
Príloha 3:

Počet nahlásených povolení na vývoz udelených členskými štátmi a počet nimi zamietnutých žiadostí o povolenie na vývoz



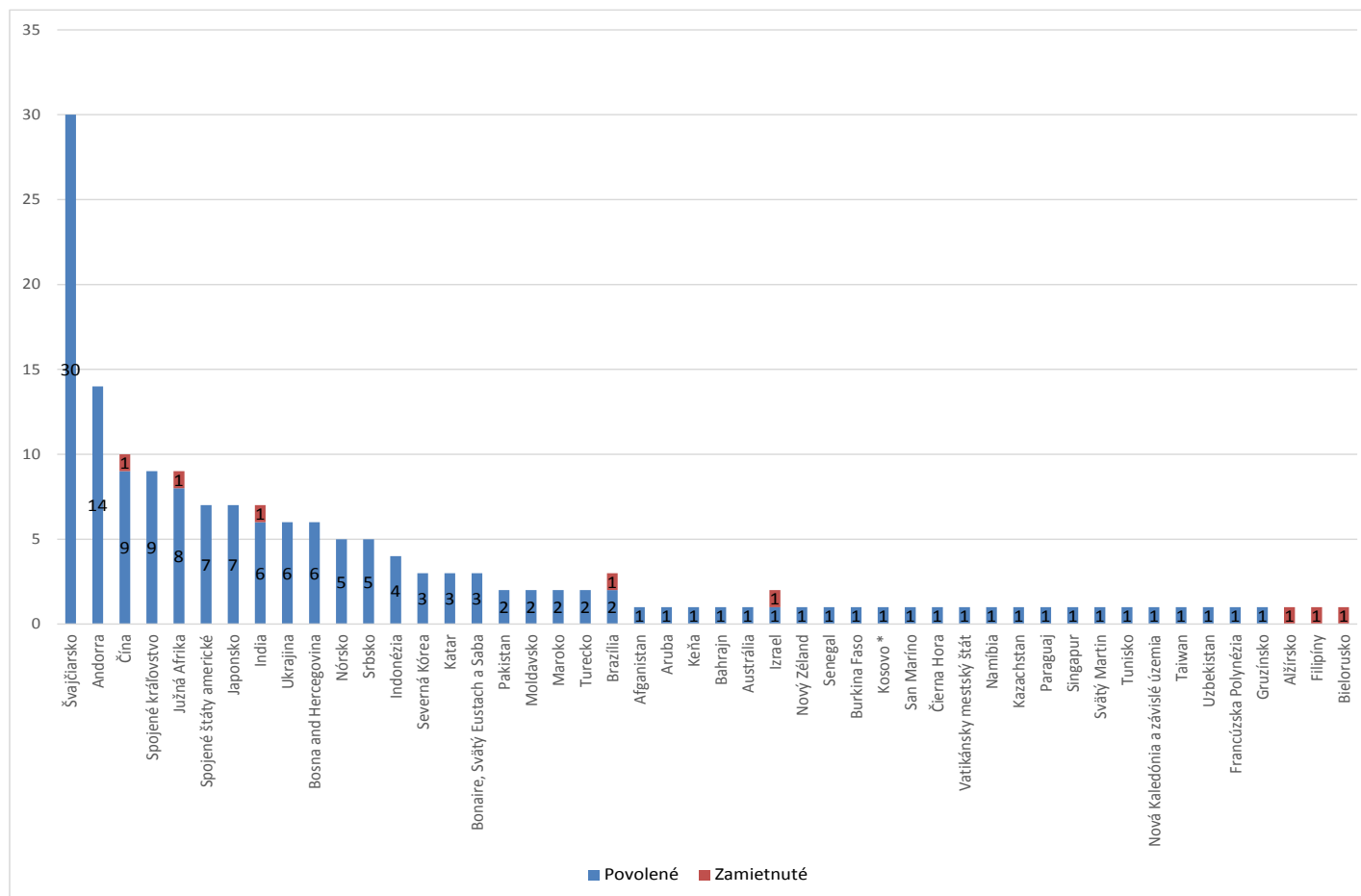
Príloha 4:

Príloha III: Počet nahlásených povolení na vývoz vydaných členskými štátmi



Príloha 5:

Príloha III: Nahlásené miesta určenia¹ povolených a zamietnutých vývozov v roku 2022

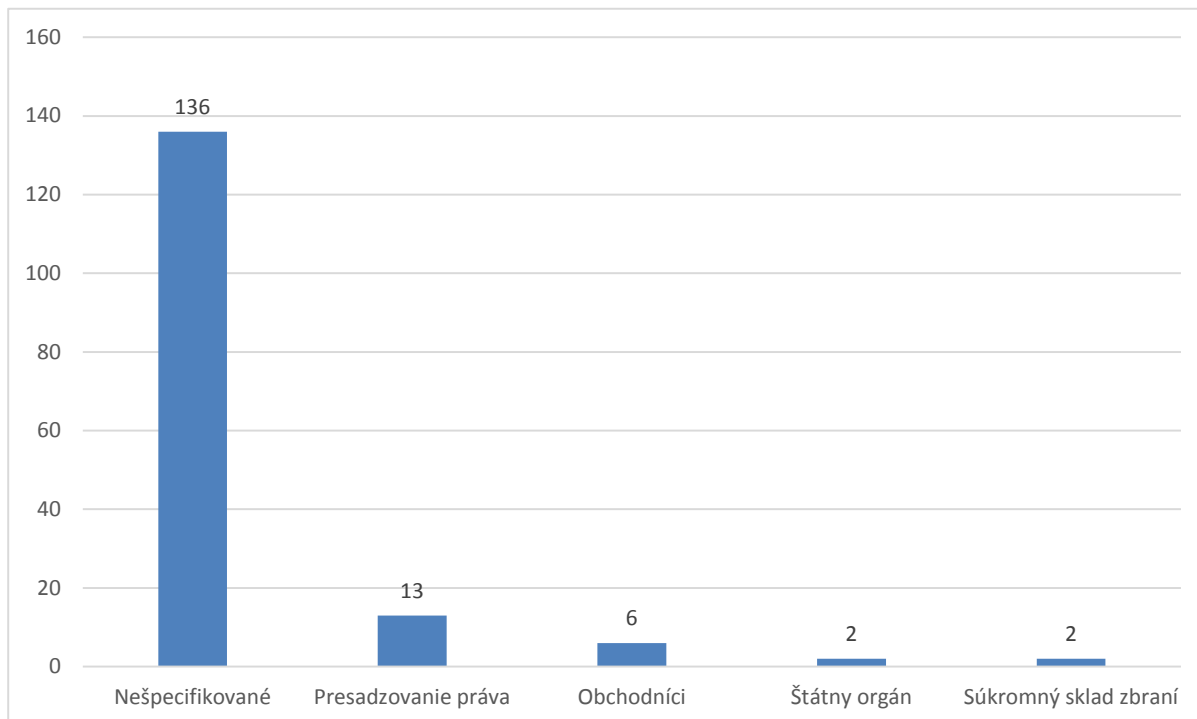


¹ Ak je v zozname miest určenia použitý určitý názov, nemal by sa vykladať tak, že prekračuje vymedzenie (colného) územia všeobecne známeho pod týmto názvom.

*Toto označenie nemá vplyv na pozície k štatútu a je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Príloha 6:

Príloha III: Nahlásené konečné použitie tovaru, ktorého vývoz bol povolený do tretích krajín v roku 2022



Príloha 7:

Prehľad o nahlásenom povolenom vývoze tovaru uvedeného v prílohe III v roku 2022

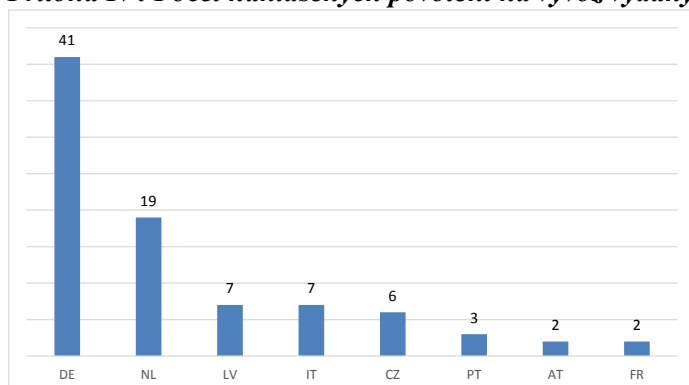
Kód položky	Opis tovaru uvedeného v prílohe III	Miesto určenia	Príslušný orgán
1.1	Okovy a skupinové reťaze (okrem bežných pút)	Nový Zéland	DE
1.2	Jednotlivé putá alebo náramky vybavené uzamykacím mechanizmom, s vnútorným obvodom väčším ako 165 mm	Bahrajn, Srbsko	CZ
1.2	Okovy a skupinové reťaze (okrem bežných pút)	Nórsko	DE
1.3	Okovy a skupinové reťaze (okrem bežných pút)	Švajčiarsko	DE
1.4	Okovy a skupinové reťaze (okrem bežných pút)	Spojené štáty americké	DE
1.5	Okovy a skupinové reťaze (okrem bežných pút)	Spojené kráľovstvo	DE
2.1	Elektrošokové obušky	Andorra	FR
2.1	Elektrošokové šípové pušky	San Maríno	DE
2.1	Omračovacie pušky	Nórsko	SE
2.2	Elektrošokové obušky	Alžírsko	FR
2.2	Elektrošokové šípové pušky	Vatikánsky mestský štát	DE
2.2	Súpravy obsahujúce všetky základné komponenty na montáž prenosných elektrošokových zbraní	Katar	ES
2.3	Elektrošokové šípové pušky	Spojené štáty americké	DE
2.3	Pevné alebo vstavané elektrošokové zbrane so širokým rozsahom, ktoré môžu zasiahnuť viaceré osoby	Andorra	ES

3.1	Prenosné zbrane a zariadenia, z ktorých vychádza alebo sa rozptyľuje dávka paralyzujúcej alebo dráždivej chemickej látky	Andorra, Afganistan, Bosna a Hercegovina, Brazília, Bielorusko, Švajčiarsko, Čína, Gruzínsko, Izrael, India, Japonsko, Kosovo*, Moldavsko, Čierna Hora, Nórsko, Francúzska Polynézia, Filipíny, Paraguaj, Srbsko, Taiwan, Ukrajina, Spojené kráľovstvo, Spojené štáty americké, Južná Afrika	DE, ES, FR, SE
3.2	Vanilylamid kyseliny pelargónovej (PAVA)	Austrália, Brazília, Švajčiarsko, Čína, Indonézia, India, Japonsko, Severná Kórea, Kazachstan, Pakistan, Ukrajina, Južná Afrika	DE
3.2	Prenosné zbrane a zariadenia, z ktorých vychádza alebo sa rozptyľuje dávka paralyzujúcej alebo dráždivej chemickej látky	Senegal	FR
3.3	Oleoresin capsicum (OC)	Aruba, Bonaire, Svätý Eustach a Saba, Švajčiarsko, India, Keňa, Nová Kaledónia a závislé územia, Svätý Martin, Tunisko, Spojené kráľovstvo	DE, FR, NL
3.3	Prenosné zbrane a zariadenia, z ktorých vychádza alebo sa rozptyľuje dávka paralyzujúcej alebo dráždivej chemickej látky	Maroko	FR
3.4	Zmesi obsahujúce najmenej 0,3 hm. % PAVA alebo OC a rozpúšťadlo (paprikový sprej)	Švajčiarsko, Čína, Singapur, Turecko, Ukrajina, Spojené kráľovstvo, Uzbekistan	DE
3.4	Oleoresin capsicum (OC)	Burkina Faso	FR
3.5	Oleoresin capsicum (OC)	Maroko	FR
3.6	Pevné alebo vstavané zariadenia na rozptyľovanie paralyzujúcich alebo dráždivých činidiel so širokým rozsahom	Švajčiarsko	DE

*Toto označenie nemá vplyv na pozície k štatútu a je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

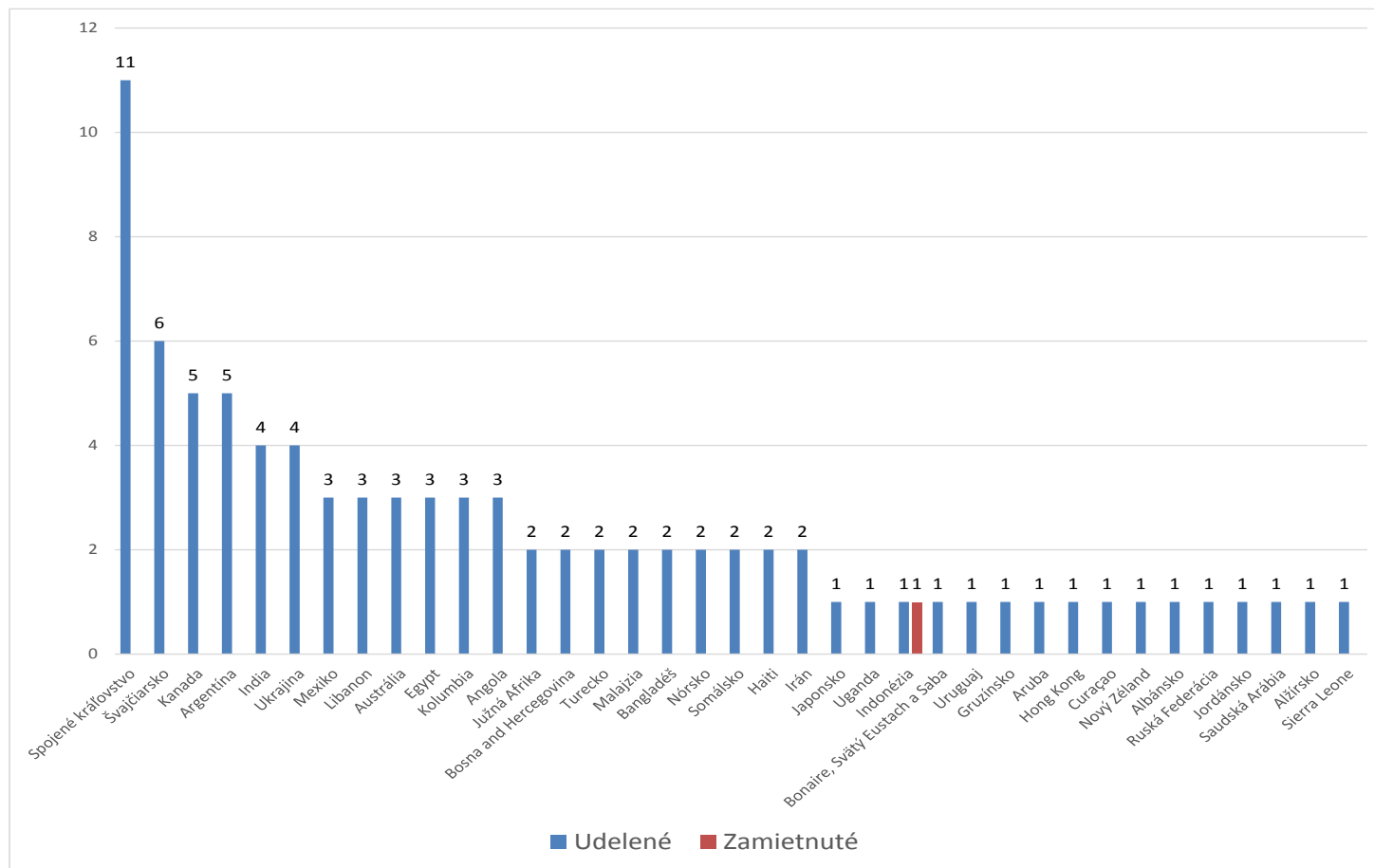
Príloha 8:

Príloha IV: Počet nahlásených povolení na vývoz vydaných členskými štátmi



Príloha 9:

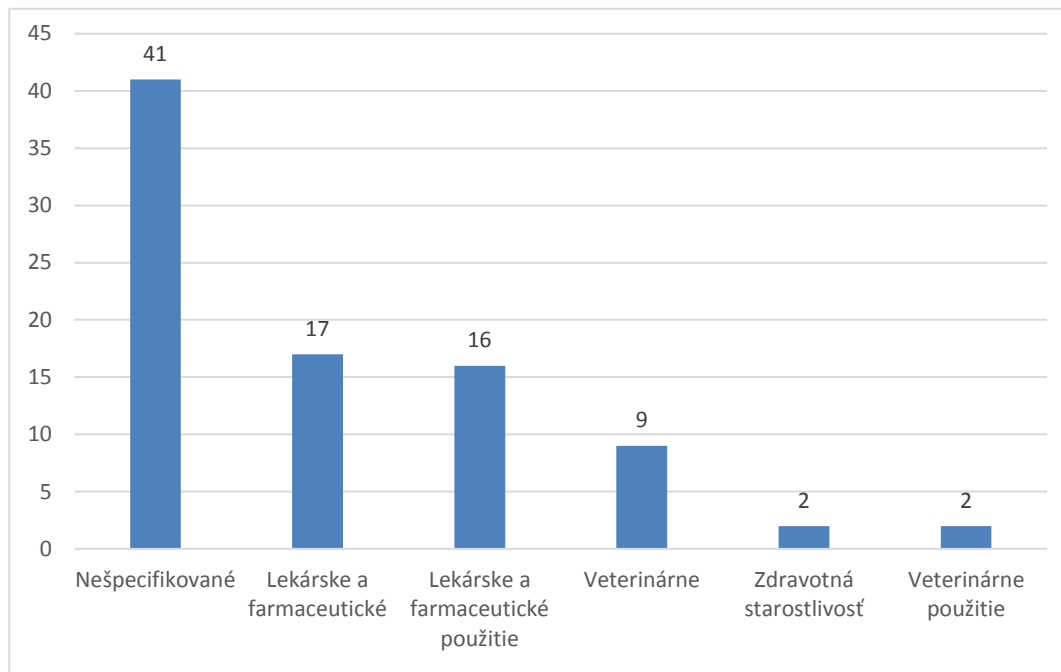
Príloha IV: Nahlásené miesta určenia² povolených a zamietnutých vývozov v roku 2022



² Ak je v zozname miest určenia použitý určitý názov, nemal by sa vykladať tak, že prekračuje vymedzenie (colného) územia všeobecne známeho pod týmto názvom.

Príloha 10:

Príloha IV: Nahlásené konečné použitie tovaru, ktorého vývoz bol povolený do tretích krajín v roku 2022



Príloha 11:

Prehľad o nahlásenom povolenom vývoze tovaru uvedeného v prílohe IV v roku 2022

Kód položky	Opis tovaru uvedeného v prílohe IV	Miesto určenia	Príslušný orgán
1.1	d) Nátrium-pentobarbitál (CAS 57-33-0)	Austrália, Aruba, Bonaire, Svätý Eustach a Saba, Kanada, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Hongkong, Malajzia	FR, NL
1.1	g) Tiopentál (CAS RN 76-75-5)	Angola	PT
1.1	h) Nátrium-tiopentál (CAS RN 71-73-8), známy aj ako nátrium-tiopentón	Albánsko, Argentína, Bangladéš, Alžírsko, Gruzínsko, Haiti, Indonézia, India, Irán, Libanon, Ruská federácia, Saudská Arábia, Somálsko, Turecko, Ukrajina, Spojené kráľovstvo, Uruguaj	CZ, IT, LV, NL
1.1	Okamžité alebo krátkodobé pôsobiace barbiturátové anestetiká	Bosna a Hercegovina	AT
1.1	Nešpecifikované	Argentína, Austrália, Kanada, Švajčiarsko, Kolumbia, Egypt, Indonézia, Irán, Jordánsko, Japonsko, Mexiko, Malajzia, Nórsko, Nový Zéland, Sierra Leone, Turecko, Uganda, Spojené kráľovstvo, Južná Afrika	DE